

DE	WISCHMOPSET MIT SPRAY
LV	GRĪDAS SLOTA
RU	ШВАБРА С РАСПЫЛИТЕЛЕМ
LT	GRINDŲ ŠEPETYS
EE	RUIKUTUS MOPPI
GB	MOP SET WITH SPRAY

CL 1001





Wischnopset mit Spray CL 1001

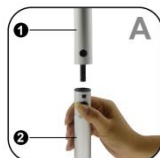
Sehr geehrter Kunde,
Sie halten jetzt den Flachmopp mit einem Sprühtank und einem austauschbaren Doppelwischer in Ihren Händen. Flachmopp auf einem Drehgelenkhalter mit den Abmessungen $43 \times 14,5$ cm aus waschbarer Mikrofaser mit Klettverschluss. Behälter mit 600 ml Reinigungsmittelkapazität. Auswechselbarer Doppelwischer mit den Abmessungen $38,5 \times 11,5$ cm, waschbarer Teil aus Mikrofasern für eine gründliche Reinigung mit einem zusätzlichen Wischer für ein perfektes Wischen. Zweiteilige Stange, misst 120 cm.

Die Mikrofaser besteht aus Millionen mikroskopisch kleiner Fasern, die in der Lage sind, Schmutz, Staub und Feuchtigkeit aufzufangen und zurückzuhalten. Kann eine bakterielle Umgebung beseitigen. Verwenden Sie den Mikrofaser-Moppkopf nicht auf Teppichen, gewachsenen oder geölten Böden und auf ungebrannten Fliesen.

- der Moppkopf ist für mehrfache Verwendung ausgelegt
- entfernen Sie nach dem Wischen immer groben Schmutz vom Mikrofaser-Moppkopf
- die Enden (Überlappung) des Moppkopfes schützen die Möbel vor Kratzern
- er kann von Hand und in der Waschmaschine gewaschen werden – verwenden Sie keine Weichspüler oder Bleichmittel
- er kann in einem Trockner bei niedriger Temperatur getrocknet werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1.) Verbinden Sie die Teile der zweiteiligen Stange mit dem Schnappverschluss; prüfen Sie, ob sie richtig eingerastet ist.



- 2.) Verbinden Sie den unteren Teil des Mopps mit dem Stiel, indem Sie den Stopper einrasten lassen. Befestigen Sie den Mikrofaser-Moppkopf mit dem Klettverschluss an der Unterseite der Kunststoffoberfläche des Mops, um ihn wischbereit zu machen.



- 3.) Schrauben Sie den Deckel des nachfüllbaren Tanks ab.

4.) Füllen Sie den Tank mit Wasser oder einem handelsüblichen Boden- und Fliesenreinigungsmittel. Wenn Sie Reinigungslösungen verwenden, verdünnen Sie diese immer mit Wasser gemäß den Anweisungen auf der Verpackung des Produkts. Die Mehrheit der Hersteller empfiehlt eine geringe Dosierung (ca. 2 Esslöffel) pro vollem Tank. Schrauben Sie den Deckel wieder auf und schütteln Sie den Inhalt. Verwenden Sie niemals unverdünntes Reinigungsmittel. Lagern Sie kein Wasser mit Konzentrat im Tank. Nach jedem Wischen ist es notwendig, ihn zu reinigen und zu trocknen.



- 5.) Drücken Sie den Hebel unter dem oberen Griff, um die Flüssigkeit aus dem Tank (in Form eines nebligen Sprays) auf den Boden zu versprühen. Die Flüssigkeit wird vor den Mikrofaser-Moppkopf gesprüht, auf den sie automatisch aufgetragen wird und die den Schmutz vom Boden wischt.



6.) Wenn Sie fertig sind, können Sie den Moppkopf von der Oberfläche des Mopps entfernen und ihn reinigen oder bei einer Temperatur von max. 40 °C waschen und wiederverwenden.

7.) Beim Reinigen von Fenstern oder bei der vertikalen Reinigung ist es möglich, den austauschbaren Doppelwischer für die Reinigung von Flächen nach den gleichen Anweisungen wie für den Mopp zu verwenden.



Der Wischmopp hat eine Garantie von 3 Jahren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch nicht fachmännische Handlungen, Stürze, Stöße oder Anweisungen verursacht wurden.
Markenzeichen Carvell Eigentümer GTCL BALTIC
Telefon: +371 67297762
E-Mail: gtcl@gtcl.eu
Techn



Grīdas slotas CL 1001

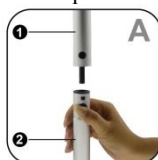
Dārgais klient,

Šobrīd Jūs savās rokās turat slotu ar ūdens izsmidzināšanas tvertni un diviem maināmiem slotas uzgaļiem. Slotas ir izjaucama divās daļās, 43 X 14, 5 cm. Mikrošķiedru lupatiņas ir viegli noņemamas un pielipināmas pie slotas uzgaļa. Izsmidzinātāja tilpums 600 ml. Maināms, dubultais uzgalis (38.5 x 11.5 cm) ar gumijas uzliku, ērtākai tīrīšanai un liekā šķidruma noslaucīšanai. Slotas kopējais garums 120 cm. **Dāvanā papildus mikrošķiedru lupatiņa!** Mikrošķiedru audums savāc netīrumus, putekļus, mitrumu un likvidē bakteriālu vidi. Ar slotu nedrīkst tīrīt paklājus, vaskotas vai eļļotas grīdas un nededzinātas flīzes.

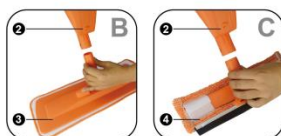
- Pēc lietošanas, vienmēr noņemiet rupjos, liekos netīrumus no slotas uzgaļa.
- Slotas gali speciāli veidoti, lai aizsargātu mēbeles no skrāpējumiem.
- Lupatiņas ir iespējams mazgāt gan ar rokām, gan veļas mazgāmajā mašīnā. Neizmantojot mīkstinātājus un balinātājus!
- Lupatiņas ir iespējams žāvēt veļas žāvētājā uz zemas temperatūras.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- 1.) Savienojiet abus slotas galus kopā, tā lai melnā podziņa atrodas tai paredzētajā caurumā.



- 2.) Ievietojiet slotas kātu slotas uzgaļi, piespiežot sāna podziņas. Piestipriniet lupatiņu slotas apakšā, izmantojot klipšus.



- 3.) Atveriet uzpildāmo šķidruma tvertni.

4.) Piepildiet šķidruma tvertni ar ūdeni vai standarta grīdas un flīžu mazgājamo līdzekli. Kad lietojot speciālus mazgāšanas šķidrumus, vienmēr ievērojiet uz produkta iesaiņojuma norādītās instrukcijas un dozas. Lielākā daļa ražotāju iesaka līdzekļus lietot mazās dozās (apt. 2 ēdamkarotes uz visu tvertnes tilpumu). Aizskrūvējat tvertnes uzgali un sakratiet tvertnes saturu. Nekad nelietojiet neatšķaidītus mazgāšanas līdzekļus. Vienmēr pēc slotas lietošanas iztukšojiet šķidruma tvertni. Pēc katras uzkopšanas ir nepieciešams tvertni iztīrīt un noņemt lieko mitrumu.



- 5.) Nospiediet sarkano sviru, kura atrodas slotas galā, lai atbrīvotu šķidrumu no tvertnes. Šķidrums izsmidzināsies slotas uzgaļa priekšā.



- 6.) Kad darbs ir pabeigts, noņemiet lupatiņu un izmazgājiet to maksimums 40 °C temperatūrā un var turpināt to lietot atkal.

- 7.) Ja jums ir nepieciešama uzkopšana vertikālām virsmām vai logiem, lietojiet otru maināmo uzgali. Gumijas aplika noņems lieko šķidrumu,



kas ir uz virsmas.

Vienmēr noslaucīt slotu ar mitru lupatiņu un pēc tam nosusiniet to.

Slotai ir 3 gadu garantiju. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies neprofesionālas rīcības, kritiena, trieciena vai instrukcijas neievērošanas rezultātā.

Preču zīmes "Carvell" īpašnieks SIA GTCL BALTIC

Tālr: +371 67297762

gtcl@gtcl.eu

Tehniskais serviss: Tālr. +371 28683856, serviss@gtcl.eu



Швабра с распылителем CL 1001

Дорогой клиент,

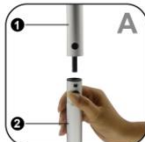
В Ваших руках сейчас находится швабра с резервуаром для воды и двумя сменными насадками. Швабра разбирается на две части, 43 X 14, 5 см. Подушечки из микрофибры легко снимаются и крепятся на насадку. Объем резервуара 600 мл. Съемная двойная насадка (38.5 x 11.5 см) с резиновым наконечником для более

удобного мытья и сбора лишней жидкости с поверхности. Общая длина швабры 120 см. В подарок Вы получаете дополнительную подушечку из микрофибры. Подушечка из микрофибры собирает грязь, пыль, влагу и устраняет бактериальную среду. С помощью швабры нельзя мыть ковры, натертые воском и промасленные полы, а также необожженную плитку.

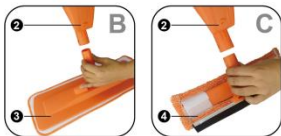
- После использования швабры всегда удаляйте грубые излишки грязи с насадки.
- Концы швабры специально выполнены так, чтобы защитить мебель от царапин.
- Подушечки из микрофибры можно мыть как вручную, так и в стиральной машине. Не используйте отбеливатель и смягчитель для белья!
- Подушечки из микрофибры можно сушить в сушилке для белья при низких температурах.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- 2.) Соедините две части швабры так, чтоб черная кнопка оказалась в специальном для нее отверстии.



- 2.) Вставьте стержень швабры в насадку, прижимая кнопки по бокам. Прикрепите подушечку из микрофибры на швабру снизу.



- 3.) Откройте резервуар для жидкости.

4.) Заполните резервуар водой или обычным моющим средством для пола и плитки. При использовании моющего средства всегда следуйте инструкции на упаковке и соблюдайте пропорции. Большая часть производителей советует использовать средства в небольшой дозе (примерно 2 столовых ложки на весь объем резервуара). Закрутите крышку резервуара и встряхните содержимое. Никогда не используйте неразбавленные моющие средства. Всегда после использования освобождайте резервуар от жидкости. После каждого использования необходимо вычистить резервуар и просушить от влаги.



- 5.) Нажмите рычаг, который находится на ручке, чтобы извлечь жидкость из резервуара. Жидкость распыляется перед насадкой.



6.) Когда уборка окончена, снимите подушечку и помойте ее (максимальная температура 40 градусов). Чистую подушечку можно сразу продолжать использовать.

7.) Если вы хотите очистить вертикальную поверхность или помыть окна, то используйте вторую насадку. Резиновый наконечник



соберет излишки воды с поверхности.

Всегда протирайте швабру влажной тряпочкой и после этого просушите ее.

На швабру действует гарантия 3 года. Гарантия не распространяется на дефекты, которые возникли в результате непрофессиональных действий, падения, удара или несоблюдения инструкции.



Grindų šepetys CL 1001

Mielas kliente,

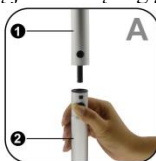
savo rankose laikote grindų šepetį su vandens purškimo talpa ir dviem keičiamomis valymo šluostėmis. Šepetys sulenkiamas į dvi 43 x 14,5 cm dalis. Mikropluošto šluostės yra lengvai nuimamos ir pripilnamos prie šepetio antgalio. Purškiklio talpa 600 ml. Keičiamas antgalis (38,5 x 11,5 cm) su guminiu krašteliu patogiai valo, o mikropluošto šluostė sugeria skysčių perteklių. Grindų šepetio bendras ilgis 120 cm. Dovanojama papildoma mikropluošto

šluostė! Mikropluošto šluostė surenka purvą, dulkes, drėgmę ir pašalina bakterijas. Šiuo grindų šepetiu negalima valyti kilimų, vaškutų ar alyvuotų grindų ir nedegtų plytelių.

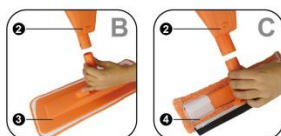
- Po naudojimo nuimkite plaukus ir smulkias šiukšles nuo šepetio antgalio.
- Šepetio galai specialios suapvalintos formos, todėl nesubraižysite baldų.
- Šluostes galima skalbti rankomis ir skalbyklėje. Negalima naudoti minkštiklių ir baliklių!
- Šluostes galima džiovinti džiovyklėje, nustačius žemą temperatūrą.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Sujunkite abu šepetio galus taip, kad juodas mygtukas įslystų į jam skirtą angą.



2. Įdėkite šepetio kotą į šepetio valymo antgalį, paspaudę šoninius mygtukus. Lipdukais pritvirtinkite šluostes prie šepetio valymo antgalio apačios.



3. Atidarykite skysčio talpą.

4. Įpilkite į skysčio talpą vandens ar standartinės grindų ir plytelių valymo priemonės. Jeigu naudojate specialius ploviklius, visada laikykitės ant gaminio pakuotės nurodytų instrukcijų ir dozavimo reikalavimų. Dauguma gamintojų rekomenduoja priemones vartoti mažomis dozėmis (iki 2 valgomųjų šaukštų į vandens talpą). Užsukite vandens talpos antgalį ir supurtykite talpą. Nenaudokite atskiestų skalbimo priemonių. Visada po naudojimosi grindų šepetiu išpilkite skysčio ir valiklio likučius. Visada išvalykite talpą ir iššluostykite drėgmės likučius.



5. Nuspauskite raudoną svirtelę, esančią ant grindų šepetio galo – taip skystis iš talpos nutekės (bus purškiamas) ant šluostės, pritvirtintos prie šepetio antgalio.



6. Kai darbas baigtas, nuimkite šluostę ir išskalbkite ne karštesniame nei 40 laipsnių temperatūros vandenyje. Išdžiovinę vėl galėsite naudotis šluoste.

7. Jeigu jums reikia valyti vertikalios paviršius ar langus, naudokite kitą keičiamą antgalį. Guminis krašteliu nuvalys visą skystį, esantį ant paviršiaus.



Visada nuvalykite grindų šepetį drėgna šluoste ir nusauskite ją.

Šepetiui suteikiama 3 metų garantija. Garantija netaikoma defektams dėl netinkamo naudojimo, kritimų, smūgių ar instrukcijos nesilaikymo.

Prekės ženklo Brock Electronics savininkas GTCL Baltic

Tel.: +371 67297762

el. paštas gtcl@gtcl.eu

Techninis servisas: tel. +371 28683856, el. paštas serviss@gtcl.eu



Ruiskutus moppi CL 1001

Kallis klient,

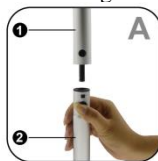
Te hoiate käes veepihustamismahuti ja kahe vahetatava, pööratava otsikuga moppi. Mopi mõõdud on 43 x 14.5 cm. Mikrokiudlapid on klambriga kinnitatavad ja kergesti pestavad, lappi standardmõõdud 43 x 14.5 cm. Lisaotsikul (38.5 x 11.5 cm) on kummist kate mugavamaks puhastamiseks ja liigse vedeliku eemaldamiseks. Veemahuti maht on 600 ml. Mopi pikkus on 120 cm. Mikrokiudkangas kogub kokku mustuse, tolmu, niiskuse ja eemaldab bakterid. Selle mopiga ei või puhastada vaipu, vahetatud või õlitatud põrandaid

ega põletamata põrandaplaate.

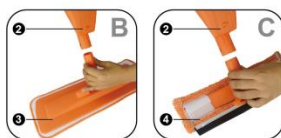
- Eemaldage mopi otsast alati peale kasutamist suurem prügi.
- Mopi otsad on disainitud mööbli kaitsmiseks kraapimise eest.
- Lappe on võimalik pesta käsitsi ja pesumasinas. Ärge kasutage pehmeid ega valgendajaid!
- Lappe saab kuivatada pesu kuivatis madalal temperatuuril.

KASUTUSJUHEND

1.) Ühendage mopi otsad omavahel nii, et must nupp oleks vastavas augus.



2.) Asetage vars mopi otsikusse, vajutades küljel olevaid nuppe. Kinnitage lapp klambriga mopi alla.



3.) Avage täidetav vedelikumahuti.

4.) Täitke mahuti veega või standardse põrand- ja plaadipuhastusvahendiga. Kui kasutate puhastusvahendeid, pidage alati kinni nende pakendil olevatest juhistest ja kogustest. Suurem osa tootjaid soovib kasutada vahendeid väikestes kogustes (umbes 2 supilusikatäit kogu mahuti peale). Keerake mahutile kork peale ja raputage. Ärge kunagi kasutage lahjendamata puhastusvahenditega. Tühjendage mahuti alati peale mopi kasutamist. Peale iga puhastamist on vaja puhastada ja kuivatada ka mahuti.

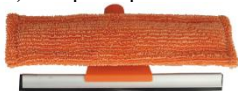


5.) Vajutage punast kangi mopi otsas, et mahutist mopiotsiku kaudu vedelikku pihustada.



6.) Peale töö lõppu eemaldage lapp ja peske seda maksimaalselt 40 kraadi juures. Seejärel saab seda uuesti kasutada.

7.) Kui peate puhastama vertikaalseid pindu või aknaid, kasutage teist vahetatavat otsikut. Kummist kate eemaldab pinnalt liigse vedeliku.



Puhastage moppi alati niiske lapiga ja laske kuivada.

Tootele kehtib 3-aastane garantii. Garantii ei kehti defektidele, mis on tekkinud ebaprofessionaalse tegutsemise, kukkumise, löögi või juhendi järgimata jätmise tõttu.

Kaubamärgi omanik Carvell GTCL BALTIC

Telefon +371 67297762

e-mail: gtcl@gtcl.eu

Tehniline teenindus: Telefon +371 28683856, serviss@gtcl.eu

Mop set with spray CL 1001



Dear customer,

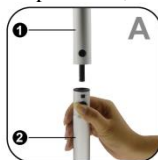
you are now holding: Flat mop with a spray tank and a replaceable double squeegee. Flat mop on a swivel joint mount with dimensions 43 × 14.5 cm made from washable microfibrewith a velcro zip. Tank with 600 ml cleaning agent capacity. Replaceable double squeegee with dimensions 38.5 × 11.5 cm, washable part from microfibres for a thorough clean with an additional squeegee for a perfect wipe. Two-part pole measuring 120 cm.

Microfibre is made from millions of microscopic fibres that are able to capture and retain dirt, dust and moisture. Can eliminate a bacterial environment. Do not use the microfibre mop head on carpets, waxed or oiled floors and on unfired tiles.

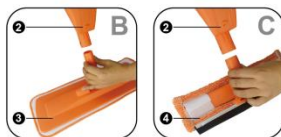
- the mop head is designed for multiple uses
- always remove coarse dirt from the microfibre mop head after wiping
- the ends (overlap) of the mop head protect furniture against scratching
- it can be washed by hand and in a washing machine – do not use fabric softener or bleach
- it can be dried in a dryer at low temperature.

INSTRUCTIONS FOR USE

- 1.) Connect the parts of the two-part pole using the snap-in lock; check that it has snapped in correctly.



- 2.) Connect the bottom part of the mop to the pole by snapping in the stopper. Attach the microfibre mop head using the velcro zip to the bottom side of the plastic surface of the mop to make it ready for wiping.



- 3.) Unscrew the cap of the refillable tank.

4.) Fill the tank with water or a standard floor and tile cleaning agent. When using cleaning solutions, always dilute with water according to the instructions on the packaging of the product. The majority of manufacturers recommend a small dosage (approx. 2 tablespoons) per full tank. Screw the cap back on and shake the contents. Never use undiluted cleaning agent. Do not store water with concentrate in the tank. After each wiping session, it is necessary to clean it and dry it out.



- 5.) Press the lever under the top handle to release the liquid from the tank (in the form of a misty spray) on to the floor. The liquid is sprayed in front of the microfibre mop head, on to which it is automatically applied and which will wipe dirt from the floor.



- 6.) When you have finished, you may remove the mop head from the surface of the mop and clean it, or wash it at a temperature of max. 40 °C and use it again.

- 7.) When cleaning windows or vertical cleaning, it is possible to use the replaceable double squeegee for cleaning areas according to the



same instructions as for the mop.

The mop has a 3-year warranty. The warranty does not cover defects caused by non-professional actions, falls, impacts or instructions.

Trademarks Carvell owner GTCL BALTIC

Phone: +371 67297762

E-mail: gtcl@gtcl.eu

Technical Service: Tel. +371 28683856, serviss@gtcl.eu